壱

ノラガミ 拾遺集

Monthly Shonen Magazine Comics

NORAGAMI EXTRA

あだちとか

ADACHITOKA

KCGM 1398

ノラガミ 拾遺集 壱

Monthly Shonen Magazine Comics

あだちとか

講談社

9784063713985

雑誌 41777-98

ISBN978-4-06-371398-5

C9979 ¥429E (0)

1929979004293

講談社

定価：本体429円（税別）

NORAGAMI EXTRA

Monthly Shonen Magazine Comics

KCGM
1398

ノラガミ

拾遺集 壱

Monthly Shonen Magazine Comics

あだちとか

講談社

夜ト

雪音

ひより

疫女

としまゆ

呪いじぃ

ロリ黒

大吉星

小福

オジ恵比

わまま

保存だコレ!!

クズ森

characters

Yato

A minor god who always wears a jersey

Yukine

Yato's shinki, who transforms into a blade

Hiyori Iki

A middle-school girl who has turned into a semi-apparition

Kofuku

Bimbougami* posing as Ebisu**

Daikoku

Kofuku's shinki, who spreads gloom everywhere

* The God of Poverty
** The God of Fishermen and Merchants

Vaisra-vana

One of the Seven Gods of Good Fortune and the most powerful god of war

Kazuma

Vaisravana's lead shinki who serves as her navigator

Tenjin

The scholar god, Sugawara no Michizane

Mayu

Formerly Yato's Shinki, now Tenjin's

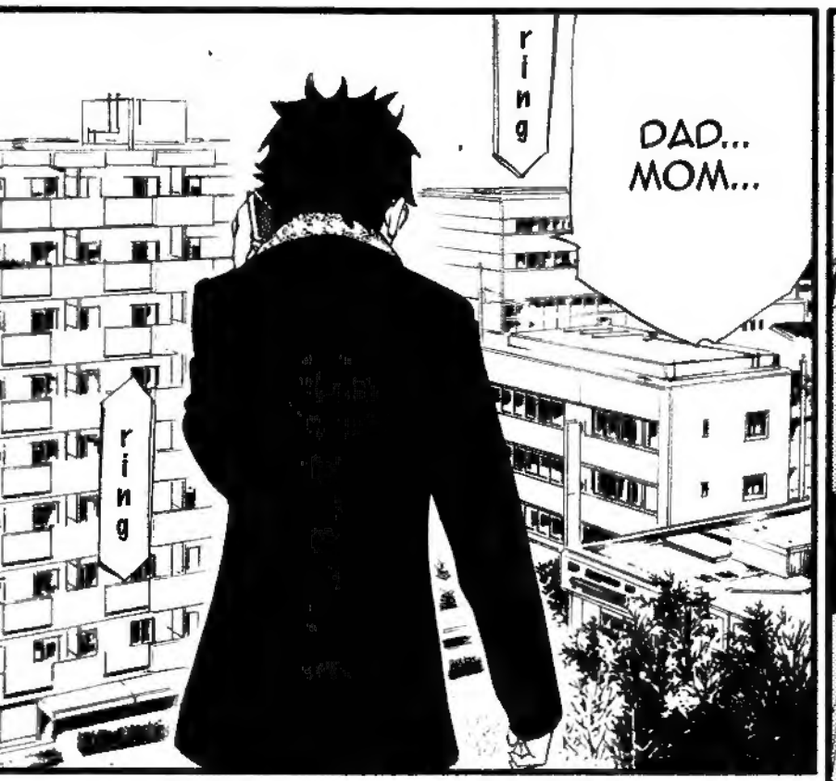
Capyper

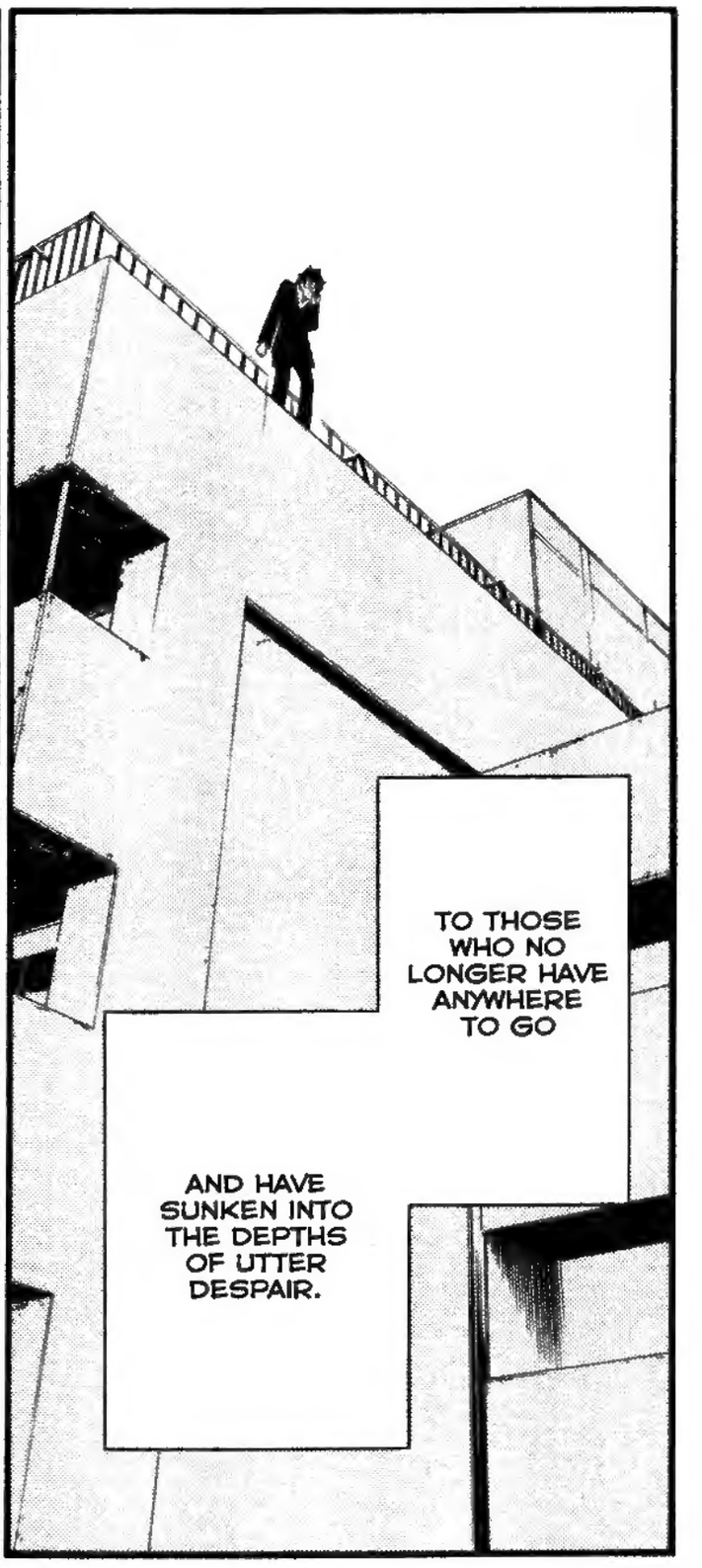
Inhabitant of the Land of Dreams

陸

京

城





translated by undergroundsky

SFX: THUD

SFX: WHOOSH

"The Falling Man"

HEY HOUSE-WIVES
DO YOU FIND YOUR-SELF SIGHING OVER YOUR DEPRESSING DAY-TO-DAY LIFE?
HEY HUSBANDS
BEING TORN BETWEEN WORK AND HOME SURE IS TOUGH, ISN'T IT?
HEY ALL YOU GOOD KIDS OUT THERE! D'YA HAVE ANY BULLIES YOU'D LOVE TO BEAT UP!?
SFX: FLAP FLAP FLAP
WELL LOOK NO FURTHER, I'LL SOLVE YOUR TROUBLES EFFECTIVELY ALL FOR ONE LOW, DIRT-CHEAP PRICE!!
YOUR PATRONAGE TO THE GOD YATO WOULD BE GREATLY APPRECI-ATED!!
DELIVERY GOD

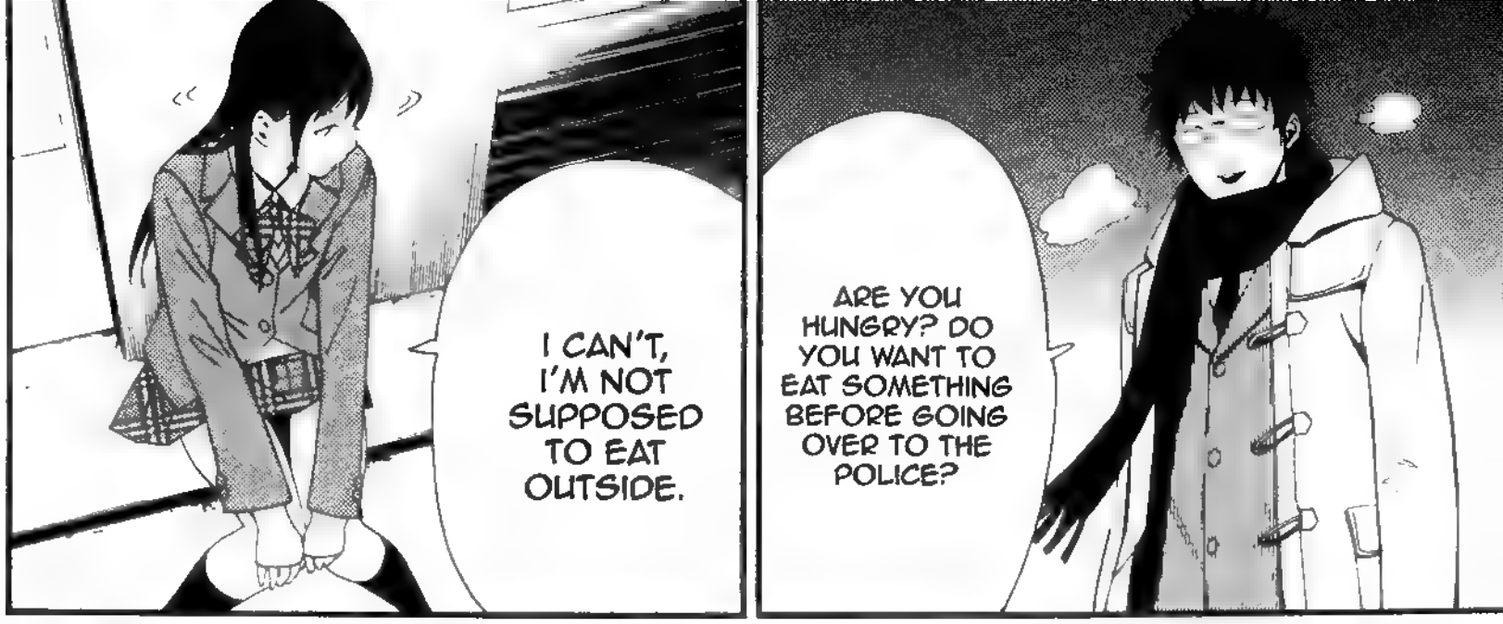
EC 1 Dept. Marketing Group

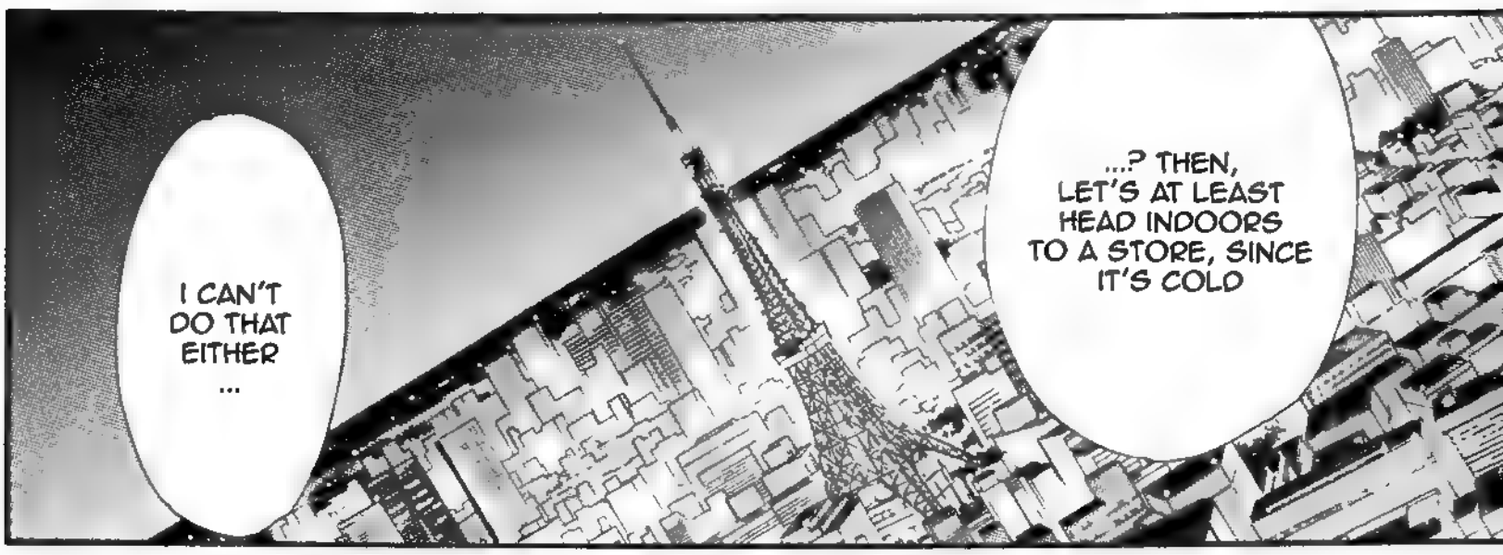
Yuusuke Urasawa

WOULD YOU BE SO INCLINED AS TO SAVE HIM FOR NOW!?
THIS HAS TO BE THE WORK OF FATE. WOULD YOU BE SO INCLINED AS TO SHARE WITH ME YOUR STORY FOR NOW?
I WANTED TO APOLOGIZE TO MY PARENTS WHO LIVE OUT IN THE COUNTRY BEFORE DOING THIS, BUT
TO THINK THAT I ENDED UP CALLING YOU BY MISTAKE, YATO-SAN ...
wangiri* salesman
All calls
Missed calls
090XXXX##3X
Home
*** Financing
NIKO Cashing
Yesterday
IT WAS WINTER OF LAST YEAR...
YOU'RE GONNA TALK!?
IT WAS THEN THAT I MET A LONE YOUNG GIRL ...
FOR SOME STRANGE REASON,
I COULDN'T TAKE MY EYES OFF OF HER.

*T/N: WANGIRI REFERS TO THE PHONE SCAM, WHICH INVOLVES MASS-DIALING RANDOM NUMBERS AND IMMEDIATELY HANGING UP (LEAVING A MISSED CALL). PEOPLE WHO CALL BACK ARE MET WITH ADS MOST TIMES, AND ARE CHARGED HIGH PHONE BILLS.

SHE WAS JUST ABOUT THAT GIRL'S AGE ...
THAT'S A VIO-LATION OF MY PERSO-NALITY RIGHTS!!
I can kinda see them!
they're striped
SPECIAL GUEST STAR
IKI HIYORI
I TRIED TO TAKE HER TO THE POLICE, THINKING SHE MIGHT HAVE RUN AWAY FROM HOME, BUT THEN...
GROOWL





THIS GIRL IS ...
MY FAMILY* IS REALLY HARSH ABOUT IT, THAT I'M NOT ALLOWED TO GO TO THOSE KINDS OF PLACES ...
...BUT SOMETIMES I SNEAK OUT TO THE CITY IN SECRET...

*T/N IN JAPANESE, 'UCHI NO HITO' MOSTLY MEANS 'HUSBAND' BUT IT CAN ALSO BE 'FAMILY (MEMBERS)'. IT'S INTENTIONAL AMBIGUITY.

EXCUSE ME WHY AM I NAKED!?
uwaaa

YOU FUCKING SUCK AT CONVINCING PEOPLE!!
IF IT TURNS OUT I'M LYING, IT'S OKAY IF I DIE
WE'VE MUTUALLY CONSENTED TO IT! AND SHE'S STILL UNDERAGE! OUR RELATIONSHIP IS A CLEAN AND PURE ONE!

We get it, you're living the life!!
I WANNA REPORT A CRIMINAL INCIDENT, MR. POLICE-MAAAAN!
DRAGGIN' AROUND A RUNAWAY GIRL, HUH

ON THE DAYS THAT WE WERE ABLE TO MEET, I'D TAKE HER ANYWHERE SHE WANTED.
YUP! THANK YOU
Y-YEAH, IT'S FINE, YOU REALLY WANTED TO COME SHOP AT THIS STORE, RIGHT?
IS IT OKAY FOR YOU TO BUY ME ALL THIS STUFF!?
I'VE SPENT SOOOO MUCH THIS MONTH...!

BURGER
THANKS! DO YOU LIKE CAPYPER?
IT'S MY WAY OF SHOWING GRATITUDE, FOR ALWAYS!

YOU'RE GIVING THIS TO ME?

YEAH! THOUGH I'M ABSOLUTELY FORBIDDEN FROM GOING TO CAPYPERLAND, BECAUSE MY FAMILY SAYS IT'S A KINGDOM OF HOPES AND DREAMS...

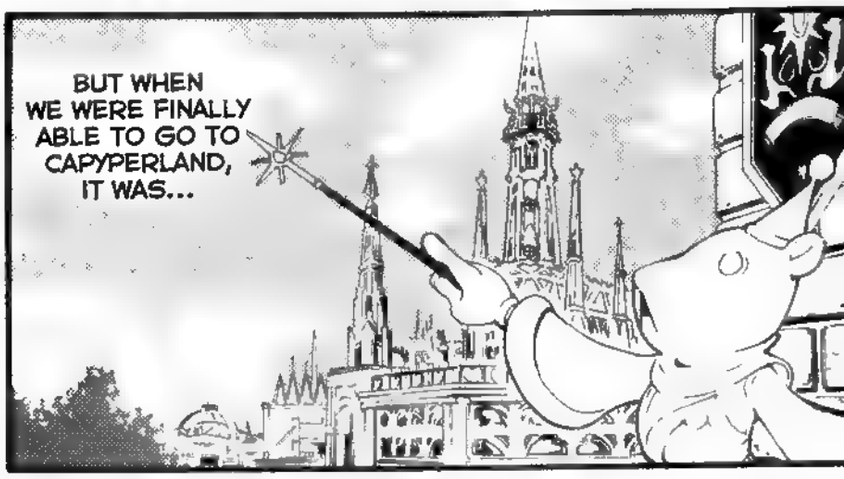
I LOVE YOU, YUUSUKE-KUN! ♡

R-REALLY .....!?
LET'S GO, TO THE LAND OF DREAMS! I'LL TAKE YOU HOWEVER MANY TIMES YOU WANT ME TO!

WHAT HORRIBLE PARENTS!
MONSTER PARENTS
↕ Guest stars ♪
First me, now my parents... can you not, please?
I want to steal her from them!!

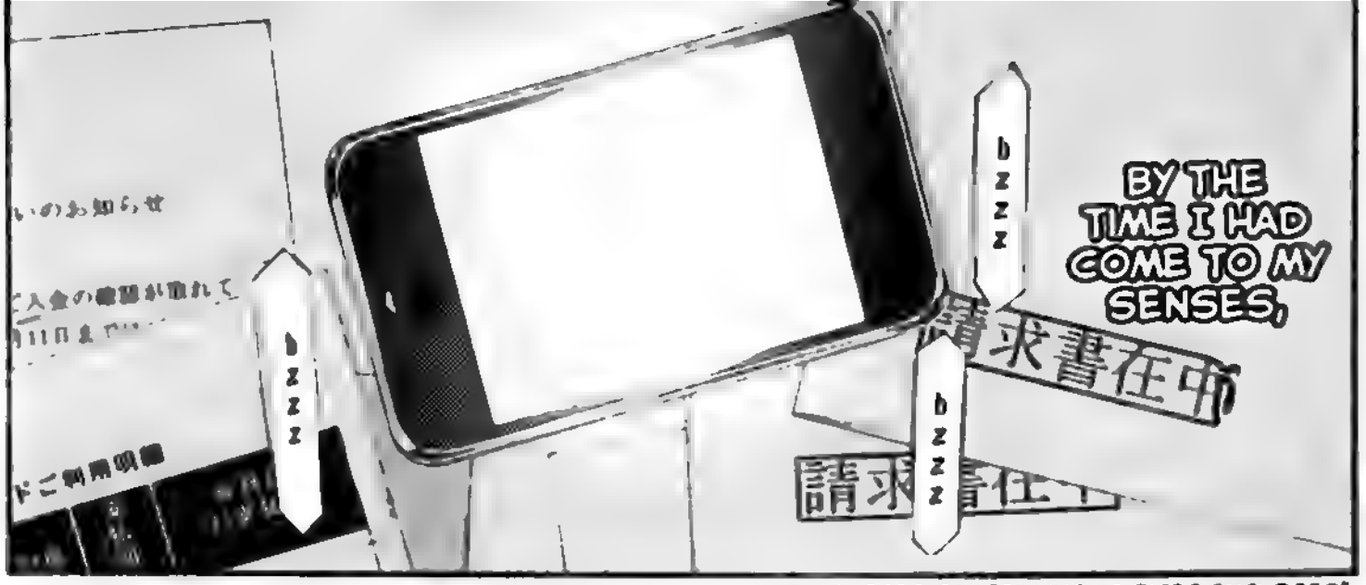
HEY GUYS, HAVEN'T WE BEEN FALLING LONGER THAN WE SHOULD?
I NEVER DID ANYTHING LIKE THAT!!
ARE YA PROUD OF YOURSELF !?

CAPYPERS ARE JUST CHARACTER COSTU...?
We need to hurry up and save him
WHY ARE THEY WEARING THE CAPYPER'S HIDES!? DID THOSE OLD MEN KILL THE CAPYPERS!?
NO,
IT'S PERFECTLY ALRIGHT!! ALL THE CAPYPERS WERE CURED WITH SOME GOOD OL' FAIRY MAGIC!
grown-up
pure
ISN'T THIS APARTMENT COMPLEX TALLER THAN THAT SKY-SCRAPER IN DUBAI?
Burj Khalifa 828m tall

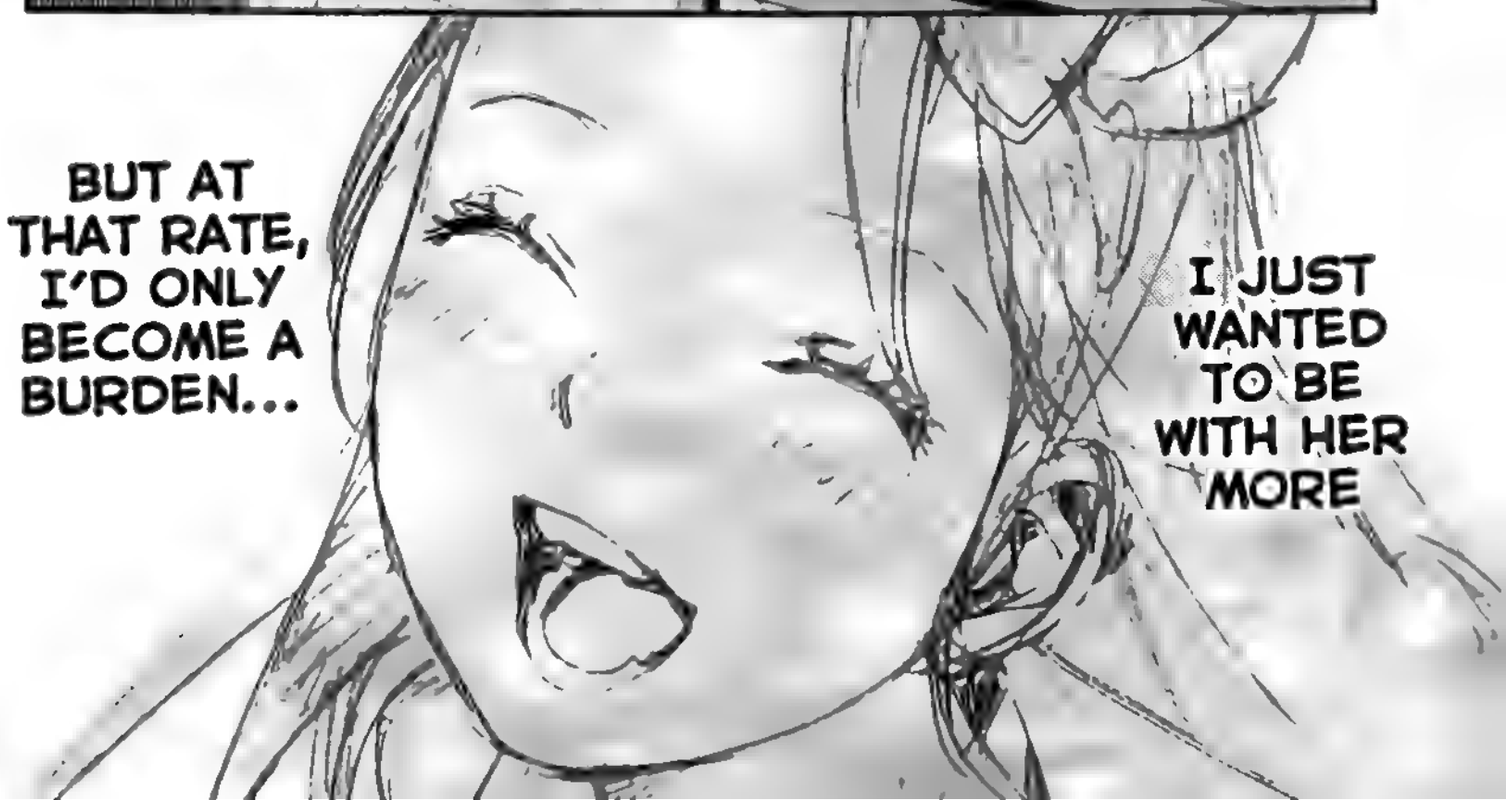

BUT WHEN WE WERE FINALLY ABLE TO GO TO CAPYPERLAND, IT WAS...

CAPY-PERRR!!
...FULL OF CAPYPER ACTORS WHOSE ZIPPERS HAD ALL COME UNDONE, FOR SOME REASON...
?
haa
haa
haa

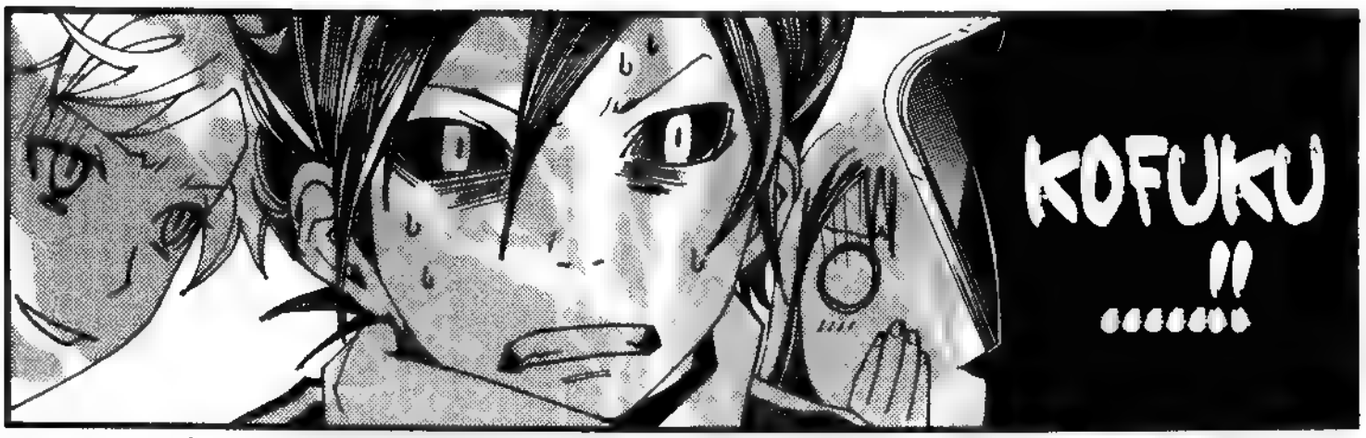
I'M SO HAPPY THAT YOU COULD EVEN COME HERE WITH ME, YOU KNOW!
HOW COME?
kyaah! Get away from meee
Mama!
BAD LUCK SEEMED TO FOLLOW US OFTEN WHEN WE WENT ON DATES
S-SORRY, THIS IS JUST THE WORST...
WHAT LITTLE I HAD LEFT IN MY BANK ACCOUNT ALSO VANISHED QUICKLY
IT'S JUST, THE COMPANY'S PERFOR-/MANCE BEGAN TO SUFFER SINCE THEN
I HAD ALSO STOPPED EARNING BONUSES
BUT I HAD BEEN SAVED COUNTLESS TIMES, BY THAT SMILE OF HERS
EVEN STILL, IT MADE ME HAPPY TO KNOW SHE RELIED ON ME...



ENVELOPES SAY "BILLING INVOICES ENCLOSED"



UH... URASAWA-SAN, DO YOU HAPPEN TO HAVE A PICTURE OF YOUR GIRL-FRIEND ON YOUR PHONE?
EH? AHH, YES...
I WAS THINKING OF PROPOSING TO HER ONCE SHE GRADUATED SCHOOL
BUT I NO LONGER EVEN HAVE THE RIGHT TO!
WHAT IS IT, YATO?
I JUST HAVE A FEELING ...
THIS IS HER


KOFUKU
!!
.....!!

YAKUZA
!!
FLIP
WELL FIRST OF ALL, SHE'S GOT ONE HELLUVA SCARY-ASS HUSBAND
H-HOW DO YOU KNOW HER NAME!?
I'LL SKIP THE BAD DETAILS... BUT LISTEN UP WHEN I SAY THAT SHE OF ALL PEOPLE IS A NO-NO
WHY!!

I LOVE HER WITH ALL MY HEART!
N-NONE OF THAT MATTERS TO ME
IF YOU DON'T CUT YOUR TIES WITH HER, YOU'LL DIE
THE QUEEN OF BAD LUCK!
ON TOP OF THAT, DESPITE HOW SHE LOOKS, SHE'S PRACTICALLY AN OLD LADY AND SHE'S THE BAD-LUCK WOMAN OF ALL BAD-LUCK WOMEN ...
YA FUCKIN' EEEDIOT!!
BETTER GRIT YOUR DAMN TEETH!

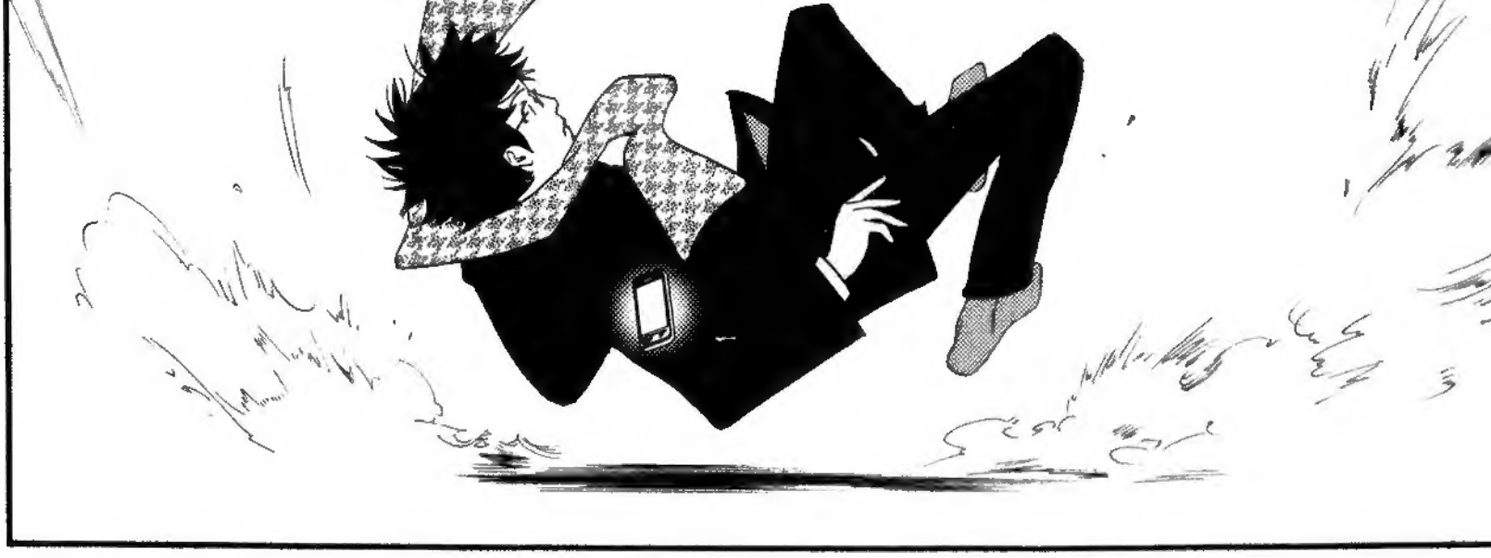
SFX: BASH

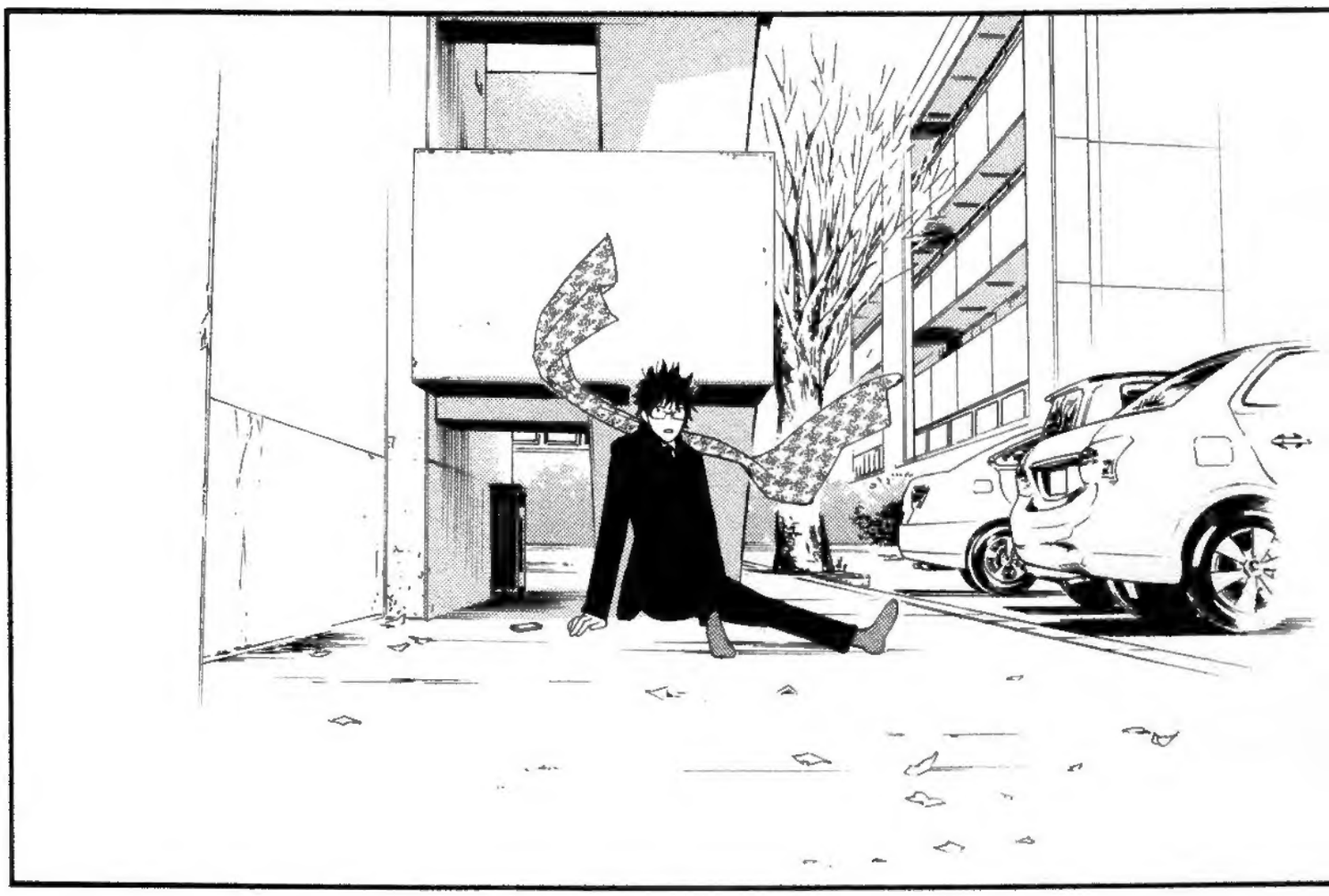
EVER DARE TO DECLARE LOVE WITH SUCH CONVICTION !!
HOW CAN A GUY WHO WISHED FOR HIS OWN DEATH, WITH NO REGARD FOR HIS LIFE

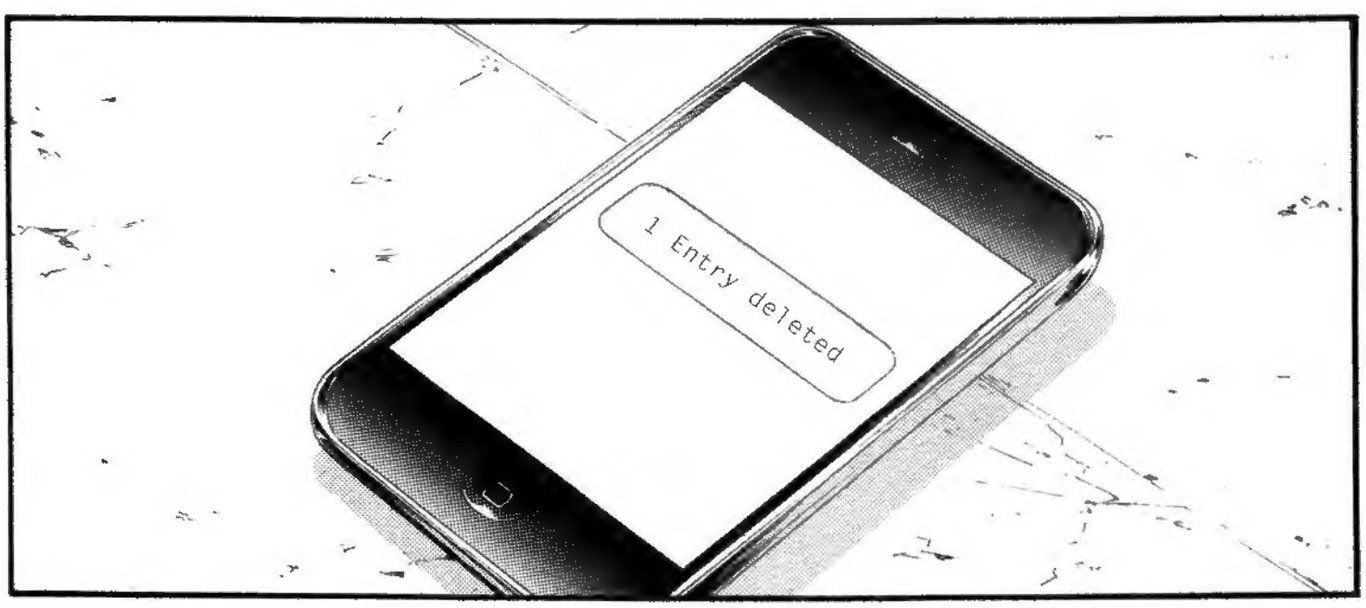
WE'RE CUTTING IT CLOSE HERE SO SHUT UP AND SAVE HIM RIGHT NOW!!
Up
hu
Bzu

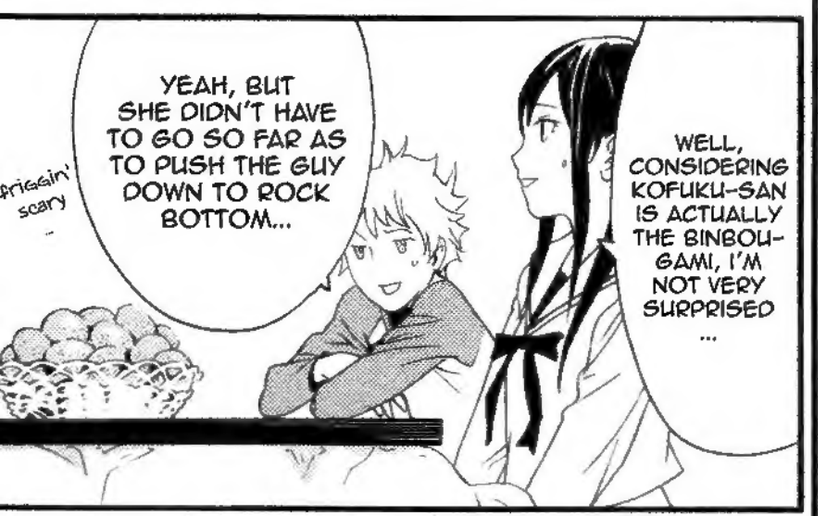
acting all serious now, what a joke
COME, SEKKI!
ANY LAST WORDS YOU WANT TO SAY TO KOFUKU ?
THWACK

THAT'S ALL
...KOFUKU-CHAN, I WISH YOU ALL THE HAPPINESS ...!
YOUR WISH HAS BEEN HEARD LOUD AND CLEAR!
SFX: SLASH






1 Entry deleted


YEAH, BUT SHE DIDN'T HAVE TO GO SO FAR AS TO PUSH THE GUY DOWN TO ROCK BOTTOM...
WELL, CONSIDERING KOFUKU-SAN IS ACTUALLY THE BINBOU-GAMI, I'M NOT VERY SURPRISED ...

*T/N: 'KAMISAN' CAN MEAN BOTH 'GOD' AND 'WIFE'.

"The Falling Man" *The End*